



SCHMITT+SOHN
ELEVADORES

100 anos de experiência,
1.600 funcionários,
1 sistema de design pre-
miado, 90.000 elevadores
fabricados, 24 horas de
disponibilidade, 365 dias
por ano. Para uma parce-
ria duradoura.



Introdução

Prefácio
Indicadores
História

Valores

Aprendizagem diária
Qualidade
Seriedade empresarial

Produtos

Convicção
Detalhes
Referências

Serviço Após-Venda

Responsabilidade
Segurança
Parceria

Perspectiva

Expectativas
Contacto
Ficha técnica

2 – 7

2
4
6

8 – 37

16
24
32

38 – 75

42
48
60

76 – 95

80
86
90

96 – 100

96
99
100

Bem-vindo



Dr. Johannes Schmitt
Sócio-gerente



Maximilian Schmitt
Sócio-gerente



Anna von Hinüber
Sócia-gerente



Martin Schmitt
Sócio-gerente



Fritz Stahlberg
Gerente

É com muito prazer e também com um certo orgulho, que lhe entregamos a nova brochura do Grupo Schmitt + Sohn. Com esta publicação convidamo-lo a acompanhar-nos numa pequena visita à empresa Schmitt + Sohn - aos nossos valores, aos nossos produtos e ao nosso serviço.

Há mais de 100 anos que concebemos, fabricamos, montamos e realizamos a manutenção de elevadores. Nós apoiamos a mobilidades do Homem e apresentamos continuamente respostas à evolução da Arquitectura e do Planeamento Urbanístico. Uma concepção funcional inteligente e um planeamento e produção eficientes em termos de poupança de recursos naturais são factores indiscutíveis para nós, aliados à responsabilidade social.

Por isso, na primeira parte desta revista, começamos por uma visita aos valores da empresa. Os valores vividos diariamente pelos colaboradores e pela administração reflectem a cultura de uma empresa de capital familiar com uma longa tradição e com ideais que se sobrepõem a

tendências de curto prazo. Uma cultura de responsabilidade, a base da criação de valor empresarial.

A convicção com que concebemos e desenvolvemos os nossos sistemas de elevadores, estará em foco no segundo capítulo. A nossa atitude de concepção - a concentração no essencial - está visível em todos os nossos produtos, no seu todo e nos detalhes. O sistema de produtos e de design da Schmitt + Sohn, distinguida com o prémio de design, é disso um exemplo.

Por último, na terceira parte desta publicação, apresentamos-lhe o Serviço Após-venda. Este é aquele sector da empresa que coloca elevadíssimas exigências a todos os intervenientes na Schmitt + Sohn. O melhor Serviço Após-Venda exige uma dedicação plena. Esse é o nosso desígnio diariamente. Para podermos ser um parceiro fiável ao lado dos nossos clientes.

Veja, leia, descubra. Desejamos-lhe bons momentos!

Dr. Johannes Schmitt,
Maximilian Schmitt,
Anna von Hinüber,
Martin Schmitt,
Fritz Stahlberg

Administração do Grupo
Schmitt + Sohn Aufzüge

Os nossos indicadores

Sinopse da Schmitt + Sohn – Aspectos de uma estratégia empresarial de sucesso

1861

Fundação da empresa.
Tradição no fabrico e serviço após-venda de elevadores.

6

gerações de experiência.
A família proprietária como constante.

18

empresas nacionais e no estrangeiro.
Uma rede descentralizada perto de si.

4

países da Europa.
A nossa localização: Alemanha, Portugal, Áustria, República Checa.

1.500

elevadores produzidos anualmente.
Produção em fábricas próprias.

90.000

elevadores fabricados.
As nossas referências em toda a Europa.

90001

Norma EN ISO para a Qualidade.
Melhorar. Desenvolver. Prever.

1.600

colaboradores.
O sucesso tem muitos rostos.

24

horas de disponibilidade,
365 dias por ano.
Sempre à sua disposição.

40.000

elevadores em manutenção por ano.
Competência, na qual se pode ter confiança.

160

milhões de euros em vendas.
Um resultado convincente.

0

Euros de passivo bancário
Independência para parcerias fortes.

1861

A história da Schmitt + Sohn começou em 1861. Nesse ano, Martin Schmitt fundou a empresa em Nuremberga. Hoje, a família Schmitt continua a ser o garante da fiabilidade e responsabilidade da Schmitt + Sohn. Actualmente na 6ª geração.



9
8
7
6
5

1861

Fundação da empresa
Martin Schmitt –
uma serralharia de arte
e construção civil

1900

Primeiros desenvol-
vimentos próprios
no fabrico de
elevadores

Máquinas de
tracção, comandos,
cabinas, portas. 130
colaboradores.

1918

Mudança da razão social
Aufzugswerke
M. Schmitt & Sohn

1945

Destruição e reconstrução
Gerhart e Karl Schmitt, a
geração reconstrutora –
criação de uma moderna
empresa de elevadores.

1963

Constituição
da empresa
Schmitt + Sohn
Elevadores em
Portugal

1971

Os primeiros
comandos
electrónicos
Schmitt + Sohn –
Pioneira em
novas tecnologias
no fabrico de
elevadores

1988

Expansão da pre-
sença nos mercados
internacionais

Dr. Johannes Schmitt
e Martin Schmitt –
Desenvolvimento de
uma marca forte e de
renome internacional
Schmitt + Sohn.
Expansão da organi-
zação de vendas
internacionais

1997

Best Design
Distinção da
Schmitt + Sohn
Elevadores com o
prémio de renome
internacional
iF Product Design
Award de excelente
design industrial

2004

Lançamento de
um sistema de
comunicação e
informação
ERP único a
nível europeu

São criados
postos de
trabalho inter-
nacionais, com
futuro.

2010

Best Production
Introdução de
padrões “Best
Production” em
todas as unidades
de produção.
1.600 funcionários.



1885

Fabrico do primeiro
elevador

1906

Fornecedor de
Sua Majestade,
o Rei da Baviera

1920

300 elevadores
produzidos anualmente
Exportação para
a Finlândia, Noruega,
Espanha, Portugal,
Brasil, Turquia e
Checoslováquia

1952

Produção de
escadas rolantes



1974

Constituição
da Swiss Lift Electronic
na Suíça Empresa espe-
cializada no fabrico de
comandos electrónicos
modernos

1989

Organização internacional
Constituição de um grupo
de empresas com
desenvolvimento e pro-
dução internacionais,
bem como a constituição
de novas empresas nos
novos estados federados
alemães, na Áustria e na
Checoslováquia

2000

Primeiro elevador
Schmitt + Sohn sem
casa de máquinas.
ISI 2040@ –
elevadores de quali-
dade excelente sem
casa de máquinas.

2008

Best Service
Introdução de padrões
internacionais “Best
Service”.



Contexto
histórico

1871	1918	1929	1945	1948	1949	09.11.1989	03.10.1990	01.01.2002
Fundação do Império alemão	Fim da Primeira Guerra Mundial (1914 – 1918)	Crise económica mundial	Fim da Segunda Guerra Mundial (1939 – 1945)	Reforma monetária – Novos impulsos 20.06.1948 – Introdução do marco alemão (D-Mark)	Divisão da Alemanha Fundação de dois estados alemães – 23.05.1949 República Federal da Alemanha, 07.10.1949 República Democrática Alemã	Queda do Muro de Berlim, Abertura da Cortina de Ferro na Alemanha e na Europa	Reunificação da Alemanha	O Euro Emissão de moedas e notas em Euros em 12 Estados europeus, entre os quais Portugal

Valores

As bases da nossa actuação

Aprendizagem diária
Qualidade
Seriedade empresarial

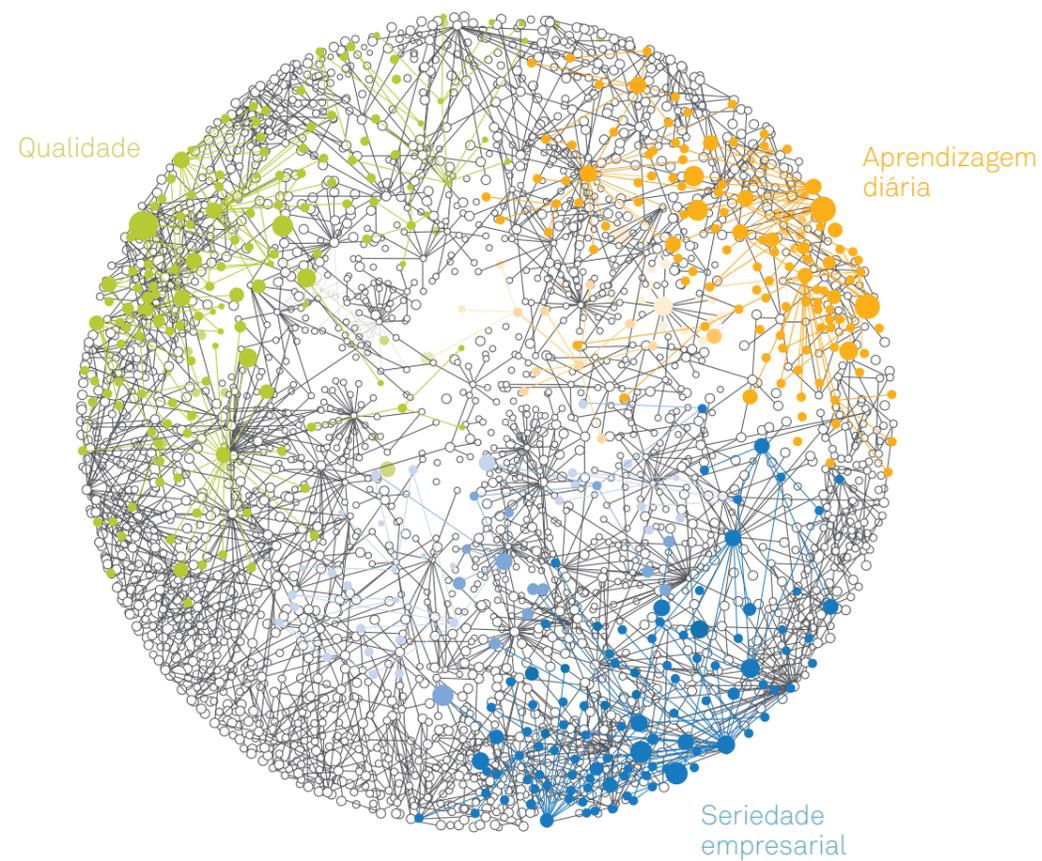
Os nossos **valores** 8-37 acompanham-nos desde o início da empresa. Um destes valores é a **aprendizagem diária** 16-23. Este valor é assegurado por **1.600** 20-21 funcionários entusiastas que se dedicam com todo o seu conhecimento e experiência. Na Schmitt + Sohn, **qualidade** 24-31 significa progresso e melhoria contínua dos processos e produtos. Por exemplo, na produção. Cada ano, **1.500** 30-31 novos elevadores deixam as nossas instalações. Sempre com a mesma qualidade. A base do relacionamento duradouro tanto com os nossos clientes como com os nossos colaboradores, é a nossa **seriedade empresarial** 32-37. Há mais de **100** 34-35 anos.

Valores

“Aprendizagem diária, qualidade e seriedade empresarial. Estes factores são a base para todas as acções da Schmitt + Sohn. E são também o que nos torna naquilo que somos.”

Harald Schwab, Director de Recursos Humanos e de Information Technologies





Uma empresa com sucesso não é uma estrutura estática: tem vitalidade e vai-se modificando diariamente.

Como empresa familiar gerida pelos proprietários e com uma história de quase 150 anos, sabemos quão importante são os princípios. Especialmente em épocas de profundas alterações na sociedade, precisamos de uma noção comum dos objectivos da empresa para podermos desenvolver uma perspectiva de longo prazo. E sobretudo precisamos de ter também uma noção conjunta da forma como pretendemos atingir estes objectivos.

Os nossos valores são igualmente a orientação e a exigência. Eles reflectem a responsabilidade e a tradição de uma empresa familiar bem sucedida e descrevem o que para nós é importante no relacionamento não só com os nossos colaboradores mas também com os nossos clientes e outros parceiros comerciais.

Por isso, os valores fundamentais da Schmitt + Sohn estão formulados na filosofia da empresa: Aprendizagem diária, qualidade e seriedade empresarial. Como elementos constituintes da cultura da

nossa empresa, eles formam o quadro comum de uma estratégia de longo prazo concentrada em competências essenciais ou seja em colaboradores qualificados, processos eficientes e produtos de alta qualidade. Para a existência sustentável de uma empresa independente e rentável, que é reconhecida internacionalmente como fabricante de elevadores e como prestador de serviços. Lucros de curto prazo e orientação de todas as actividades nesse sentido, não se enquadram neste modelo.

Dos nossos princípios decorre também a nossa responsabilidade como empresários face à sociedade, através da criação e manutenção de postos de trabalho seguros, do fortalecimento dos locais de produção e da intervenção nas regiões.

Nós acreditamos que o pensamento orientado para o futuro não pode ser realizado sem acções guiadas por valores. Por isso, os nossos princípios são também os padrões com que queremos ser medidos. Hoje e amanhã. Com todos os desafios e oportunidades que daí resultem.

Aprendizagem diária

“Ser curioso. Sondar as capacidades pessoais. Estar aberto para outros pontos de vista. Captar coisas e transmiti-las. A aprendizagem pode efectuar-se de muitas formas.”

Felix Bader, montagem*



Para se aprender é necessário ter disponibilidade, vontade e interesse. E um ambiente que fomente estes requisitos; que permita sinergias.

O maior potencial é gerado onde a experiência de muitos anos se encontra com novos conhecimentos.



Christian Wedel, fabrico de componentes, Nuremberga / Alemanha



Gregor Dresel, fabrico de cabinas, Nuremberga / Alemanha

A aprendizagem diária é uma pretensão que nos desafia em toda a empresa. Porque o sucesso sustentável na nossa indústria não tem que ver necessariamente com a dimensão de uma empresa. São os colaboradores e a sua disponibilidade para se dedicarem com todo o seu conhecimento e capacidade que fazem a diferença. Por isso, a qualificação e a intervenção das pessoas na empresa constituem a base para uma organização bem sucedida no dia-a-dia empresarial. Hoje em dia substancialmente marcado por rápidas mudanças socioeconómicas.

Como empresa tecnológica, vemos no confronto permanente com o estado actual do conhecimento, a condição mais importante para um desenvolvimento inovador. Neste contexto, a formação profissional e a qualificação dos colaboradores da Schmitt + Sohn constitui uma componente importante da aprendizagem diária. Mas também a aprendizagem directa durante o trabalho em equipa, que ocorre para além dos cursos de formação, ocupa um lugar importante na empresa.

Vemos o maior potencial sobretudo no facto de na nossa empresa se cruzar o conhecimento obtido ao longo de várias décadas, a experiência e o saber de colaboradores ao serviço da empresa há muitos anos com o novo conhecimento. Em intercâmbio entre as gerações.

A aprendizagem diária significa apoiar as pessoas no seu sucesso pessoal. Reconhecer as suas capacidades e talentos individuais e fomentá-los. Esperamos muito dos nossos colaboradores. Por isso, fazemos tudo para que estes possam encontrar na nossa empresa as melhores condições para o seu desenvolvimento. Num ambiente de trabalho suportado numa cultura empresarial caracterizada por respeito mútuo, criamos um espaço para a liberdade de pensamento e de acção auto-responsáveis, assim como oportunidades para a aprendizagem desde o primeiro dia. Com perspectivas de futuro. Isto gera uma forte comunidade Schmitt + Sohn com a disponibilidade para um desempenho excepcional.

1.600

Na rede europeia de toda a empresa, todos os nossos 1.600 funcionários actuam pelos mesmos princípios. 4 países. 1 língua.

Cada colaborador contribui para a cultura de toda a empresa. Todos os dias.



Petr Lederer, director da delegação, Praga / República Checa



Fernando Carvalho, Encarregado Fabril, Porto / Portugal



Jutta Kraus, processamento de encomendas, Nuremberga / Alemanha



Armin Bieber, Chefe do Serviço Após-Venda, Viena / Áustria



Pedro Loureiro, Director de compras, Porto / Portugal



Vasile Schwachhofer, fabrica de cabinas, Nuremberga / Alemanha



Fritz Kettl, fabrica de cabinas, Nuremberga / Alemanha



Andreas Bojer, Chefe da secção de fabrico de cabinas, Nuremberga / Alemanha

Qualidade

“Melhorar o que é bom. Enfrentar exigências variáveis. Desenvolver o novo. Qualidade como a entendemos, exige muito empenho. Em todos os departamentos da empresa.”

Erika Polley, Departamento de Controlling Internacional



Dar atenção a todos os detalhes. Seja nos processos, no produto ou no contacto com os nossos clientes. A atenção é a condição para um resultado excepcional.

A ideia de qualidade na Schmitt + Sohn excede em muito aquilo que se manifesta nos nossos produtos. Esta ideia descreve uma atitude à qual nos sentimos obrigados. Esta atitude implica a melhoria contínua de processos, produtos e serviços relativamente aos requisitos dos nossos clientes. É dela que resulta também a nossa dedicação a parcerias duradouras – independentemente da dimensão do projecto porque a nossa intervenção é visível em cada contacto com a Schmitt + Sohn.

Tudo começa com um gestor de projecto, que acompanha o cliente de modo competente e abrangente em todas as questões e fases do projecto, desde a consultoria personalizada até à entrega do elevador em perfeitas condições de funcionamento. Todos os processos de uma encomenda são geridos e controlados por este gestor de projecto, com uma elevada transparência perante o cliente.

Na base está um sistema de planeamento, comunica-

-ção e informação em todas as empresas do Grupo Schmitt + Sohn. Todos os departamentos da empresa desde o planeamento, o desenvolvimento até ao serviço após-venda, passando pela produção e a montagem são representados e documentados detalhadamente. Desta forma, podemos analisar exactamente todos os processos e garantir uma interacção perfeita dentro da cadeia de processo.

Além disso garantimos também os nossos altos padrões de qualidade através das nossas fábricas na Alemanha e em Portugal. Estamos em condições de desenvolver directamente novos produtos até à sua maturidade para a introdução no mercado. Graças a uma rede de fabrico internacional, podemos produzir com uma alta qualidade constante. Uma grande profundidade de produção contribui para uma alta flexibilidade e garante peças originais ao longo de todo o ciclo de vida do produto. Para que o resultado seja convincente, aplica-se intransigentemente um alto padrão de

qualidade em cada processo, desde o início. Isto requer a iniciativa de cada colaborador da empresa. É por isso que apostamos em recursos humanos próprios e altamente qualificados, sem excepção, em toda a cadeia de valor.

Esta visão distingue o nosso trabalho há anos. A alta qualidade permanente que desta forma atingimos na Schmitt + Sohn, em todos os processos e produtos, cria uma mais-valia sustentável para todos os intervenientes. Porque produtos duradouros e processos eficientes não só poupam recursos naturais como também satisfazem sobretudo as expectativas dos nossos clientes e as nossas próprias exigências em termos de fiabilidade, qualidade e rentabilidade.

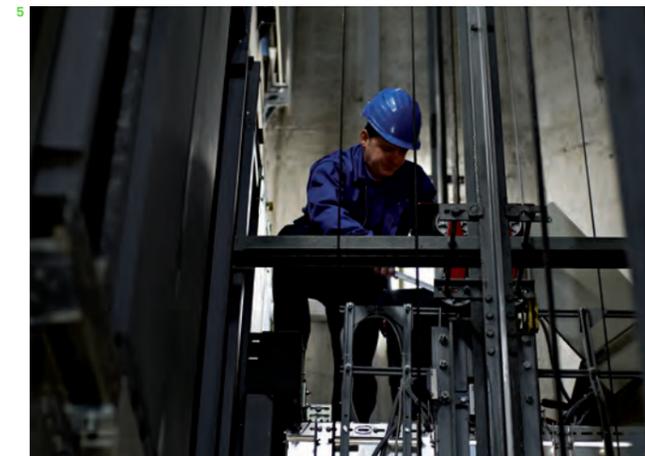




Vendas

Para nós, uma comunicação com rosto e personalidade está em primeiro lugar: um cliente – um Gestor de Projecto. Todos os processos de uma encomenda a nível europeu, são geridos, acompanhados e controlados por este responsável pelo projecto.

Stefan Arneth,
Gestor de Projecto -
Novas Instalações



1 Planeamento e desenvolvimento

Seja um elevador para várias pessoas para um edifício habitacional ou um grupo de elevadores para um edifício administrativo ou elevadores em vidro para um aeroporto – o planeamento eficiente e a competência de desenvolvimento abrangente de que dispomos, permite-nos encontrar sempre a solução perfeita para cada edifício e cada exigência.



2 Produção

Nas nossas unidades de produção na Alemanha e Portugal estamos em condições de implementar directamente os produtos desenvolvidos internamente, garantindo os mais altos padrões de segurança. Com base na alta flexibilidade da nossa produção, concretizamos desejos exigentes dos clientes e a arquitectura complexa de elevadores; o grande leque de produção garante adicionalmente peças originais ao longo de todo o ciclo de vida do produto.



3 Montagem

Devido à inteligente sistemática do design e do produto, os princípios de produção inovadora e a estrutura absolutamente modular dos nossos sistemas de elevadores permitem uma montagem rápida e descomplicada no terreno. A instalação e a colocação em serviço de todos os elevadores Schmitt + Sohn são realizadas, sem excepções, por profissionais próprios. Qualidade desde o início do processo.



4 Serviço Após-Venda

Um serviço profissional é a condição para uma utilização ilimitada de elevadores modernos por muitos anos. A proximidade aos clientes é a base desta condição. Técnicos qualificados, uma vasta e densa rede de serviço e a disponibilidade 24 horas sobre 24 horas, garantem duradouramente a segurança e a rendibilidade dos elevadores.

1 Sistemas de iluminação de manutenção fácil – Tecto luminoso rebatível
2 Aplicação de materiais de alta qualidade – Corrimão em aço inoxidável

3 Produção de cabinas panorâmicas em vidro
4 Construção de portas e portais – Controlo de qualidade

5 Montagem da cabina na caixa do elevador
6 Montagem do sistema de tracção da porta

7 Avaliação do dados do comando
8 Verificação da instalação eléctrica na caixa do elevador

1.500

Cada ano, são produzidos mais de 1.500 novos elevadores nas nossas unidades de produção na Alemanha e em Portugal. Produção industrial ao nível tecnológico de última geração. Em fábricas próprias. Desta forma, garantimos que a qualidade dos elevadores satisfaz tanto os requisitos do cliente como as nossas próprias exigências.



1 Produção: laser e sistemas de materiais



2 Montagem de uma cabina panorâmica em vidro

Seriedade empresarial

“A independência de uma empresa em todas as suas decisões, significa poder ser fiel aos seus princípios. Isto gera confiança. E é a base para parcerias duradouras.”

Kurt Schumm, Director de Delegação*



100

Um elevador é um bem de investimento com uma vida útil de várias décadas. Na Schmitt + Sohn, 100 anos de experiência no fabrico de elevadores e sua manutenção, constituem a base de confiança para uma cooperação duradoura e bem sucedida.





Estabilidade, confiabilidade, autenticidade. Três termos e um significado: seriedade.

Os nossos sistemas de elevadores são fabricados para uma utilização durante décadas. Para garantir a sua funcionalidade e o seu valor depois da colocação em serviço, é necessária uma manutenção preventiva cuidadosa. Por isso, o planeamento de um elevador, seja um elevador individual para uma casa particular ou mais de 40 elevadores para um hospital, requer sempre uma abordagem a longo prazo.

O terceiro princípio da filosofia da Schmitt + Sohn é a seriedade empresarial. Mais de 100 anos de experiência no fabrico de elevadores e na sua manutenção, provam esta continuidade à qual aliamos a evolução futura da empresa. Só uma visão responsável e prospectiva nos permite responder aos desafios futuros com o desenvolvimento e serviços após-venda próprios e consequentemente oferecer sempre uma perspectiva fiável tanto aos nossos clientes como aos nossos colaboradores.

Confiança sustentável só é gerada com serviços convincentes. É graças à paixão e ao

empenho dos nossos colaboradores – alguns dos quais acompanham e marcam a empresa há várias décadas – que nós e os nossos clientes nos conhecemos perfeita e mutuamente. Os nossos clientes sabem o que podem esperar de nós: um parceiro competente e credível que os escuta atentamente na consultoria personalizada. Um parceiro que compreende os seus requisitos e que por isso encontra sempre a melhor solução para cada projecto.

Com a nossa concentração no essencial ou seja, nos colaboradores, nos produtos e nos processos dedicamo-nos diariamente à garantia da independência e da rentabilidade da empresa. Porque a independência é uma condição importante quando se pretende actuar credivelmente.

Na Schmitt + Sohn, uma empresa familiar gerida pelo proprietário, todas as decisões relevantes são tomadas em prol da empresa e dos seus clientes. No centro das nossas decisões está sempre o esforço por parcerias duradouras e

pelo sucesso comum que sustenta esse relacionamento.

Esta noção de fiabilidade empresarial une-nos aos nossos colaboradores, aos nossos clientes e aos nossos parceiros comerciais a nível mundial.

Produtos

Concentração no
essencial

Convicção
Detalhes
Referências

Nós desenvolvemos produtos excepcionais que satisfazem elevados requisitos técnicos e estéticos. Este **produtos** são criados em diálogo com a arquitetura, o design e a técnica. Isto é uma parte da nossa **convicção**. Sistema, funcionalidade e qualidade de um processamento cuidadoso em todos os **detalhes** fazem parte da exigência a um desenvolvimento e criação lógicos. Porque a nossa missão é a mobilidade das pessoas. As **referências** da empresa Schmitt + Sohn, com mais de **90.000** elevadores instalados em toda a Europa, comprovam as nossas afirmações.

Convicção

“Cada elevador é parte de uma arquitectura. E a medida de cada arquitectura é o homem. É com base nesta convicção que desenvolvemos e concebemos os nossos produtos.”

Klaus Schmidt, director do departamento de investigação e desenvolvimento





Para nós, um elevador não é apenas um meio de transporte. É também um meio de comunicação. Por isso o planeamento, a concepção e o fabrico são componentes de um mesmo processo de desenvolvimento. De um diálogo entre arquitectura, design e técnica.

Os elevadores são dos mais exigentes sistemas técnicos em edifícios. As pessoas entram em contacto com eles diariamente. Alguns elevadores transportam diariamente o equivalente aos habitantes de uma pequena cidade. Por conseguinte, as expectativas colocadas relativamente aos elevadores e aos seus fabricantes são altas.

Se observarmos o elevador em todo a sua amplitude como parte da arquitectura, então existem outras características importantes para além das suas funções centrais, como a exploração e a optimização de fluxos de tráfego. A segurança, a sustentabilidade e o conforto bem como a integração da forma e da técnica de elevadores em diferentes conceitos arquitectónicos, desempenham também um papel importante.

Sobretudo na área da construção adequada a pessoas idosas e com mobilidade reduzida colocam-se novos desafios no planeamento e projecto de elevadores, cujo objectivo é permitir a sua utilização ilimitada por todas as pessoas

independentemente de idade e capacidade.

É precisamente nestes requisitos fundamentais que a Schmitt + Sohn assenta o planeamento e a concepção dos elevadores. Estamos convencidos de que estas tarefas só podem ser solucionadas idealmente num desenvolvimento conjunto entre arquitectos, designers e engenheiros. O objectivo do nosso trabalho é pois unir o desempenho de cada um num todo de qualidade convincente e alto benefício. Esforçamo-nos sempre por conferir uma forma aos nossos produtos que permitam uma satisfação adequada ao homem e à arquitectura.

Do intenso debate sobre as questões da construção contemporânea, surgiu uma resposta que permite uma grande liberdade no planeamento e na concepção: o sistema de produtos e design Schmitt + Sohn. Este sistema define os variados tipos de elevadores bem como os módulos de um elevador, desde a cabina à estrutura metálica da caixa do elevador. Princípios de construção

patenteados, módulos e um design lógico dos componentes com uma concentração no essencial, garantem que todas as configurações falam a mesma linguagem em forma e função, seja um produto padrão ou uma série especial. Com estilo, benefício e acabamento de alta qualidade. Simplesmente Schmitt + Sohn.

O mundo profissional partilha esta opinião connosco, pois o sistema completo de produtos e design Schmitt + Sohn foi distinguido com um dos mais prestigiados e reconhecidos prémios de design industrial na Alemanha, o prémio iF Product Design Award.

O sistema de produtos e design Schmitt + Sohn. A sua estrutura modular e a alta funcionalidade garantem planeamento flexível e fornecem uma resposta a todas as questões da construção moderna. Numa qualidade convincente em termos estéticos e funcionais.

Elevadores ¹

- Elevadores para pessoas
- Elevadores monta-camas
- Elevadores em vidro
- Elevadores panorâmicos
- Elevadores para carga

Portas & Portais ²

- Portas
- Portais
- Portais panorâmicos em vidro

Estruturas da caixa ³

- Estruturas tubulares
- Estruturas em cantoneira

Cabinas ⁴

- Cabinas sem folgas estéticas
- Cabinas com folgas estéticas
- Cabinas Color Glas
- Cabinas panorâmicas em vidro

Acabamentos ⁵

- Iluminação
- Varandins
- Painéis de comando & Botoneiras
- Materiais & Cores

Sistemas de tracção ⁶

- Máquinas sem redutor
- Máquinas com redutor
- Sistemas de tracção hidráulicos

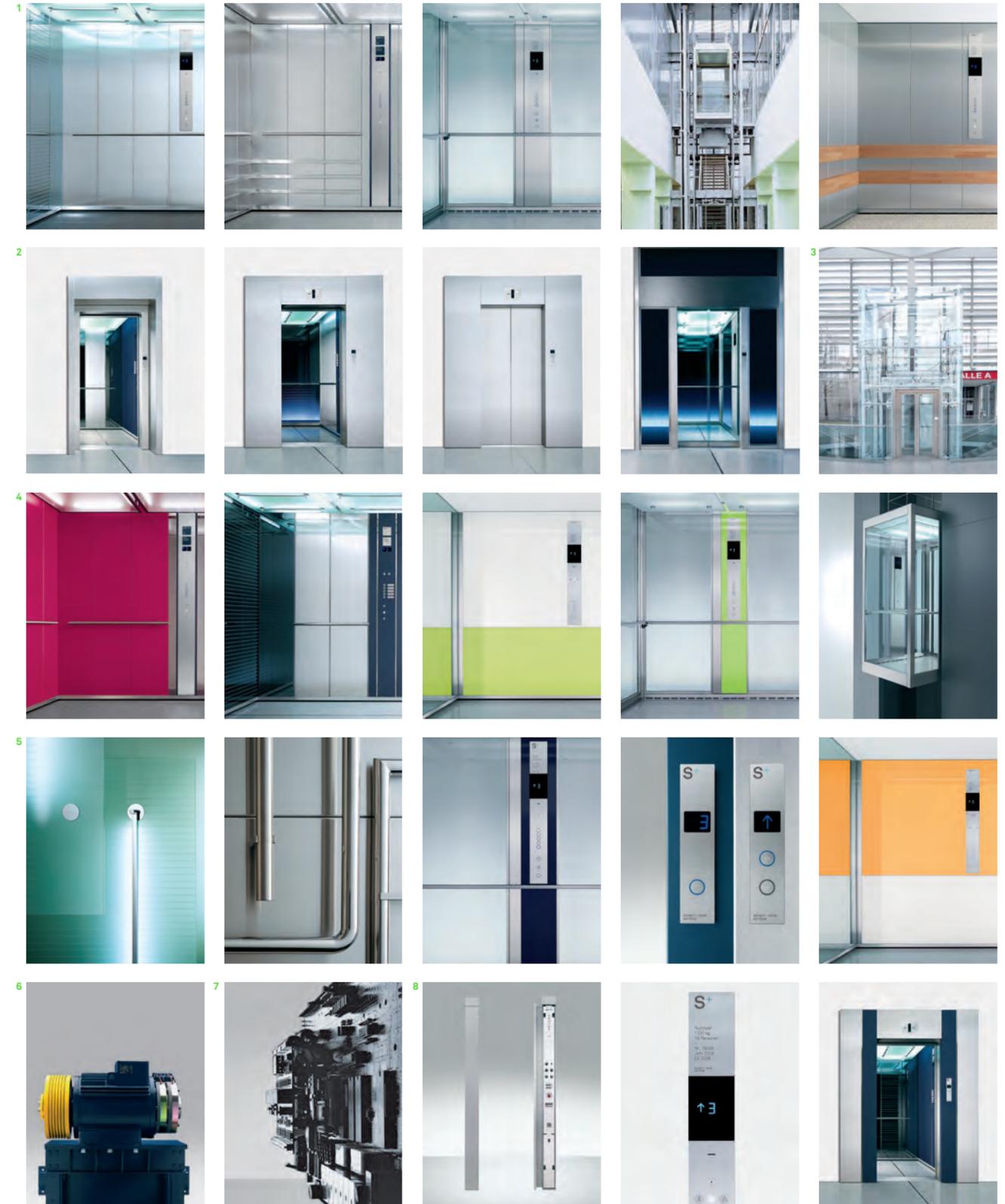
Comandos ⁷

- Comandos colectivos
- Comandos em grupo
- Diagnóstico e supervisão remota
- Painéis de serviço

Serviço ⁸

- Manutenção
- Assistência
- C 2000 – sistema de tele-emergência e vídeo-vigilância

- Modernização



Detalhes

“O elevador modificou a arquitectura.
E a arquitectura por sua vez, inspirou-
nos a criar um design inovador.
Claro na forma e na função. Reduzido
ao essencial.”

Karl-Heinz Weixelbaum, Novas Instalações



Conceber um elevador é conceber um espaço. Por isso, pensamos sobre a luz. Sobre cores, materiais e superfícies. E também como os podemos unir perfeitamente em todos os detalhes.

Somos guiados pela ideia de exprimir as melhores características de construção e concepção da arquitectura moderna, num design próprio do elevador. Um design concentrado na mais alta funcionalidade, na clareza das formas e na acentuação do essencial. Porque a qualidade permanente da Schmitt + Sohn supõe formas intemporais mas sempre actuais. E o amplo espectro de conceitos arquitectónicos requer um sistema variável que possa integrar-se perfeitamente no ambiente. Um sistema para a arquitectura.

Um produto de alta qualidade reconhece-se pelo cuidado e pela precisão com que os detalhes foram concebidos

e executados. Por isso, neste aspecto não fazemos compromissos. Materiais seleccionados, acabamentos precisos, cores e iluminação adequadas exprimem-se como componentes de uma aliança entre design e técnica, bem sucedida. O resultado de toda esta soma, é um sistema orientado para os requisitos em termos de ergonomia e utilização do utilizador. Um sistema para as pessoas.

S+ Light

Schmitt + Sohn Luz ¹

S+ Color

Schmitt + Sohn Cores ²

S+ Material

Schmitt + Sohn Materiais e superfícies ³

S+ Collection

Schmitt + Sohn Séries ⁴





Viver luz

Acentuar. Colocar em cena. Modelar.



S+ Light

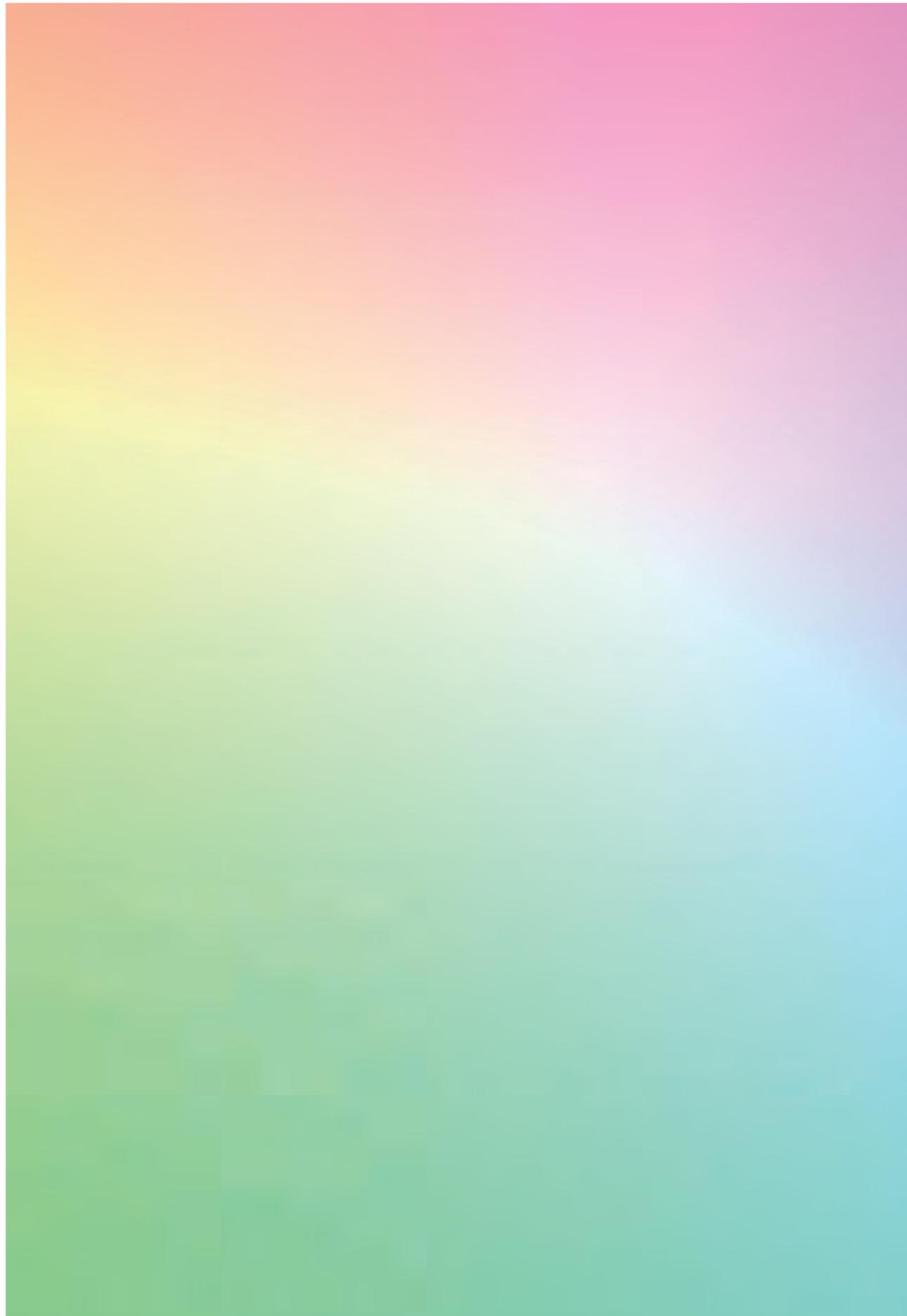
Na arquitectura, o projecto de luz é um dos maiores desafios; a concepção de um espaço com a ajuda de luz exige mais do que o cumprimento de determinados padrões de iluminação. Os elevadores fazem parte da arquitectura e simultaneamente são também espaços. Por isso, dedicamo-nos intensamente ao tema luz e não só em termos quantitativos, mas também e, decididamente, em termos qualitativos.

O projecto de luz bem sucedido é caracterizado pela sua

adequação em termos de percepção humana. E inclui tanto “luz para ver” como “luz para o bem-estar”. O que é importante é a criação da impressão de um espaço aberto e claro, a representação brilhante das cores e dos materiais e uma ergonomia inteligente.

Em conjunto com parceiros profissionais, a Schmitt + Sohn desenvolve sistemas de iluminação para o elevador, que reflectem o nível técnico de última geração em todos os aspectos. E que geram luz com qualida-

des especiais no ambiente existente. Estes sistemas de iluminação acentuam detalhes, colocam o interior da cabina em cena e modelam as superfícies.



Ver cores

Ocre claro. Vermelho cinábrio. Azul ultramarino.



S+ Color

Sejam frias ou quentes, calmas ou dinâmicas, limitadoras ou abertas – as cores influenciam-nos directamente. Não admira que a paixão por este tema de facetas tão variadas tenha motivado muitos artistas e arquitectos a realizarem experiências sistemáticas. Le Corbusier por exemplo, definiu no seu conhecido “Polychromie architecturale” as cores em função do seu efeito na arquitectura.

Crucial para o conforto de uma “viagem” no elevador, é a

impressão de uma cabina espaçosa e clara. Por isso, vemos o modo de aplicar cores em espaços, como uma componente elementar da concepção de um elevador. Adequado ao design ou seja à “redução ao essencial”, escolhemos cuidadosamente as cores para o nosso sistema. E consideramos igualmente a sua temperatura em situações de iluminação distintas bem como o seu brilho na aplicação em grandes formatos. A integração entre as diferentes cores conduzirá a uma excelente impressão geral, para cada combinação.



Compreender o material

Com a nossa compreensão das propriedades técnicas e estéticas, escolhemos e processamos materiais criando pontos de contacto que deixam uma impressão marcante.



S+ Material

O vidro é um dos materiais mais antigos produzidos pelo homem e o entusiasmo por este material excepcional acompanha-o desde os primórdios da sua longa história da civilização. Como componente fixo da gramática dos arquitectos contemporâneos, o vidro documenta de modo impressionante as variadíssimas possibilidades de configuração e construção. Estruturas em filigrana de aço revestidas por uma pele em vidro transparente – espaços abertos.

Os materiais arquitectónicos como vidro, aço e pedra sempre foram familiares à Schmitt + Sohn, em todas as suas variadíssimas formas como componentes fundamentais do design. A união de fiabilidade e estabilidade com o desejo de sensualidade e elegância não se manifesta de maneira tão concreta em nenhuma outra área como no material. Num elevador Schmitt + Sohn, cada detalhe comprova esta noção. E a alta qualidade dos acabamentos

torna visível o que é importante para nós.



Viver design

Integrar com estilo. Ou destacar conscientemente. Uma concepção sistemática significa a maior liberdade possível. E uma unidade formal.



S+ Collection

Uma expressão reduzida de formas, materiais de alta qualidade e uma concepção inteligente caracterizam os produtos Schmitt + Sohn. Nós apoiamos a versatilidade na concepção. E disponibilizamos aos donos de obra, arquitetos e projectistas um sistema integrável tanto em edifícios existentes como em novos edifícios contemporâneos.

A definição de séries especiais no âmbito do sistema de produtos e design coloca os

acentos correctos: elevadores panorâmicos em vidro por exemplo, são, em si, arquitectura fascinante que impressiona na interacção com o ambiente onde são integrados.

A Schmitt + Sohn realiza um espaço de graciosidade ímpar nos elevadores em vidro de cor, distinguidos com prémios de design. Vidro de cor brilhante, superfícies elegantes e uma iluminação uniforme são o resplendor da configuração de elevadores modernos.

Mas o nosso entusiasmo e a nossa ambição obrigam-nos a continuar. Por isso, os designers e os engenheiros da empresa desenvolvem e experimentam sempre novos conceitos e ideias. Por exemplo, botões interactivos para ofertas de informação adicionais, técnicas de estampagem especiais para personalização de um elevador ou conceitos de iluminação inteligentes para maior eficiência energética.

Referências

“Museu de Arte Moderna de Munique, Feira Internacional de Exposições de Viena, Câmara Municipal histórica de Praga, Hotel de renome em Lisboa. Encontrará os nossos elevadores em toda a Europa. E a nós também.”

Klaus Kestler, venda de elevadores novos



Opatov Centrum, Praga, República Checa
Dono de obra / Cliente: Metrostav a. s., Praga
Arquiteto / Projectista: Estúdio de Arquitectura OMICRON-K, Praga
Elevadores: 7



90.000

Habitação, Saúde, Comércio, Indústria, Cultura, Administração, Transportes e Transportes – mais de 90.000 elevadores foram projectados, fabricados e montados nestes sectores de actividade desde a fundação da empresa.

Projecto:	Dono de obra / Cliente:	Arquitecto / Projectista:	Elevadores:
Phantasialand Hotel Matamba, Brühl	Parque Recreativo Robert Löffelhardt e.K., Brühl	K+S Sociedade de Gestão Técnica GmbH, Rheinbach	7
Oásis Habitacional em Hochweg, Regensburg	BTT Bauteam Tretzel GmbH, Regensburg	BTT Bauteam Tretzel GmbH, Regensburg	39
CityCenter, Budweis	Hochtief CZ a.s., Budweis	Atelier Eis s.r.o., Budweis	10
Central do Grupo de Bancos DEG KFW, Colónia	Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Neumarkt i.d Opf., Sucursal de Colónia	J-S-K Dipl. Ing. Arquitectos, Düsseldorf	7
VW Design Center Europe, Potsdam	ARGE VW Design Studio Potsdam, Berlim	Kock & Lünz Ingenieurgesellschaft, Potsdam	2
Casa da Misericórdia, Viena	Instituto da Casa da Misericórdia, Viena	F C P, Fritsch, Chiari & Partner, Viena	5
Tower Plaza, Gaia Nova, Porto	V8 Gestão Imobiliária, SA	Arq. Regino Cruz – Regino Cruz Arquitectos e Consultores, Estoril	Grupo de 4 Curso 75 m, velocidade 2,5 m/s
Praça de Touros do Campo Pequeno, Lisboa	SRUCP, SA - Lisboa	Arq. José Bruschy, Arq. Pedro Fidalgo, Arq. Filomena Vicente, Arq. Lourenço Vicente	20 elevadores 10 escadas rolantes 2 tapetes rolantes
Feira de Exposições de Nuremberga, Nuremberga	Nürnberg Messe GmbH	S+P Sociedade de Arquitectura, Nuremberga	45
Playmobil Fun Park, Zirndorf	geobra Brandstätter GmbH & Co. KG, Zirndorf	Grupo de Planeamento M + M AG, Sociedade de Engenharia, Böblingen	8
Mundial de Futebol 2006, Estádio Frankenstadion, Nuremberga	Frankenstadion Nürnberg FSN, Eigenbetrieb der Stadt Nürnberg	HPP Hentrich-Petschnigg & Partner GmbH + Co. KG, Düsseldorf	3
Central Eléctrica Weisweiler	RWE Systems AG, Colónia	RWE Systems AG, Colónia	2 curso 126 + 52 m
LBS - Banco Imobiliário, Hanover	Norddeutsche Gesellschaft für kommunale Anlagen mbH	G-Plan Arquitectura e Engenharia, Hanover	8
Centro Espástico, Munique	Centro Espástico, Sucursal de Munique	Mann + Partner Arquitectos, Munique	9
Hotel Öschberghof, Donaueschingen	Öschberghof GmbH, Donaueschingen	Duttlinger + Ulmer, Freie Architekten, Diplom-Ingenieure, Rottenburg	1

Projecto:	Dono de obra / Cliente:	Arquitecto / Projectista:	Elevadores:
UMIT Competence Center, Hall no Tirol	TIVELOP GmbH, Innsbruck	Henke und Schreieck Arquitectos, Viena	5
Edifício Sede Zeppelin, Garching na proximidade de Munique	Zeppelin GmbH, Garching	Seegy + Bisch Arquitectos, Nuremberga	3
Lenbachgärten vom o Rocco Forte The Charles Hotel, Munique	Frankonia Eurobau Max Viertel GmbH, Nettetal	Hilmer & Sattler und Albrecht Gesellschaft von Architekten mbH, Berlim	54
Hospital Universitário da Universidade Ernst-Moritz-Arndt, Greifswald	Betrieb für Bau und Liegenschaften M-V Geschäftsbereich Greifswald	Arquitectos Dall & Lindhardt A/S, Helsingör, Dinamarca e GTB - Berlin mbH, Berlim	30
Ampliação da via ferroviária Praga - Brunn, Estação Stranice	Metrostav A.G., Prag	SZDC s.o., Caminhos-de-Ferro da República Checa, Administração, Praga	7
Swarovski Shop, K8, Viena	Swarovski Wien GesmbH, Viena	Malojer, Scherf und Partner Gestão de Projectos GesmbH, Viena	1
Hospital Nuremberga Norte, Nuremberga	Cidade de Nuremberga	Schuster Pechtold Schmidt Arquitectos GmbH, Munique	14
Centro de Documentação, Nuremberga	Cidade de Nuremberga	Arquitectos DOMENIG & WALLNER ZT GmbH, Graz	1
Hospital da Universidade de Regensburg	Departamento de Obras da Universidade, Regensburg	Schuster Pechtold Schmidt Arquitectos GmbH, Munique	40
Airbus Aircabin, Laupheim	Diehl Aircabin GmbH, Laupheim	Arquitecto Prof. Wolfgang Kergaßner, Estugarda	3
Centro de Medicina Anichstraße, Innsbruck	Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH - Hospitais do Tirol, Innsbruck	Arquitecto Katzberger Ziviltechniker GmbH und Loudon & Habeler Architekten ZT GmbH, Wien	11
Bio City Leipzig	Leipziger Gewerbehofgesellschaft und Universität - Departamento de Obras e Planeamento, Leipzig	Spengler Wieschokle Arquitectos e Urbanistas, Hamburgo	6
Estação de Roma Areeiro, Lisboa	Ferrovial, Lisboa	Arquitecto João Paciência	4 elevadores 6 escadas rolantes 4 tapetes rolantes
Embaixada da Áustria, Berlim	BIG Bundesimmobiliengesellschaft m.b.H., Viena	Atelier Prof. Hans Hollein, Viena	5
Hotel Atoll, Helgoland	HC Hagemann, Hamburgo	Brockhoff+Voss GmbH Arquitectos, Jork bei Hamburgo	4

67

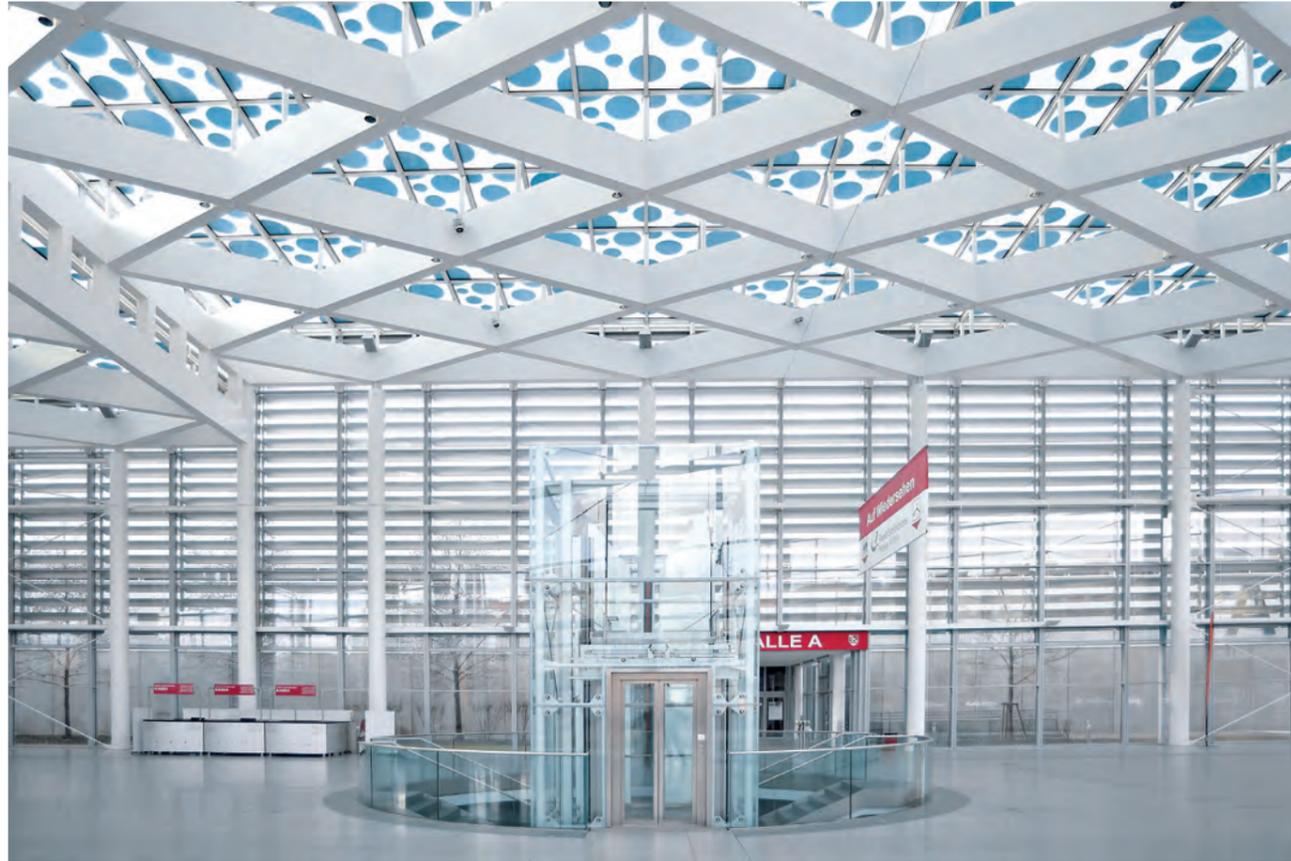
66

65

64

63

Feira de Exposições Viena Nova, Viena, Áustria
Dono de obra / Cliente: Cidade de Viena; Chefren Leasing GmbH, Viena
Arquitecto / Projectista: Peichl & Partner Engenharia Civil GmbH, Viena
Elevadores: 22



Museu Lothar Fischer, Neumarkt in der Oberpfalz, Alemanha
Dono de obra / Cliente: Cidade Neumarkt in der Oberpfalz
Arquitecto / Projectista: Berschneider + Berschneider GmbH, Arquitectos BDA + Arquitectos de Interiores BDIA, Pilsach
Elevadores: 2



69
68
67
66
65



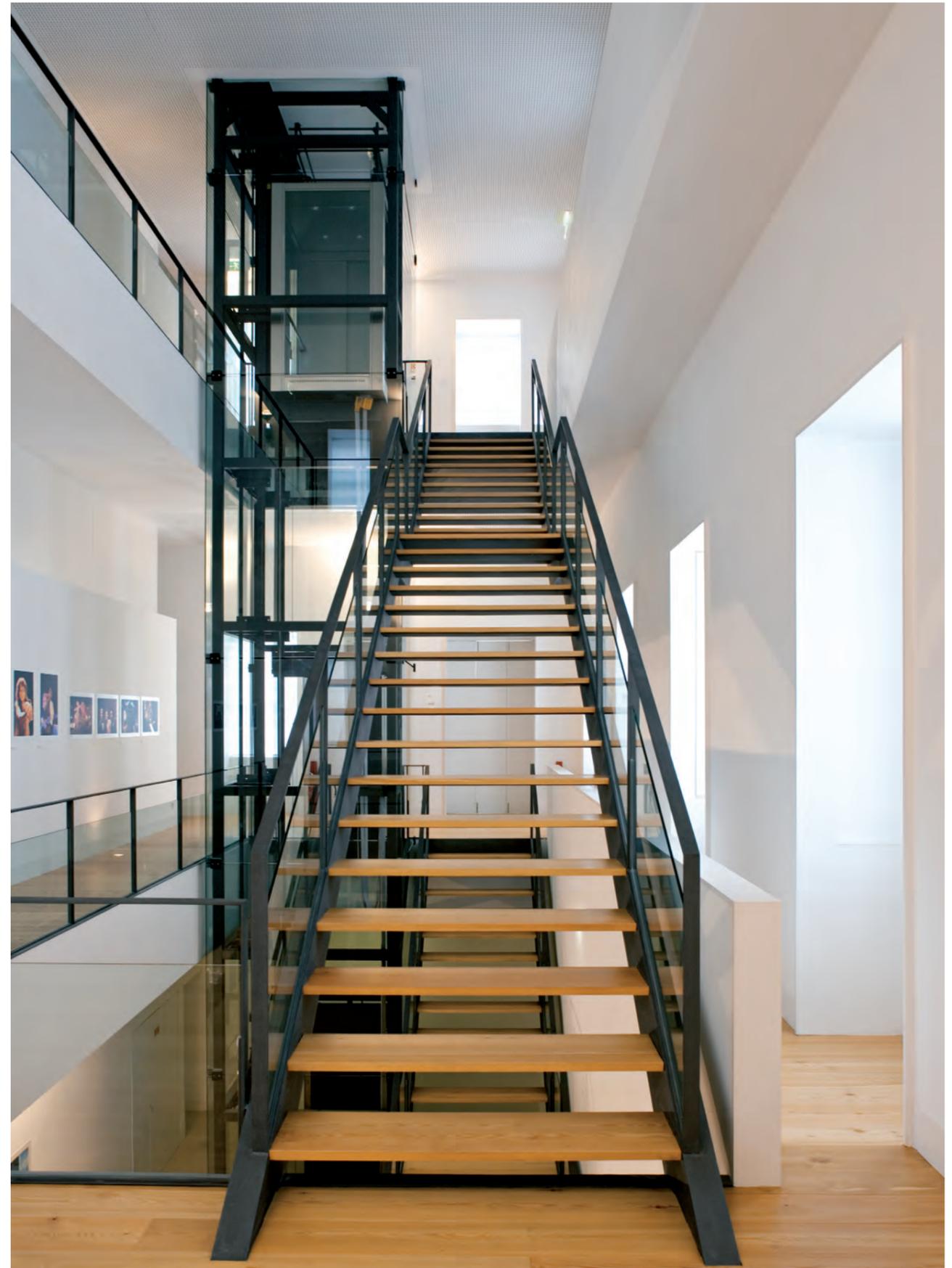
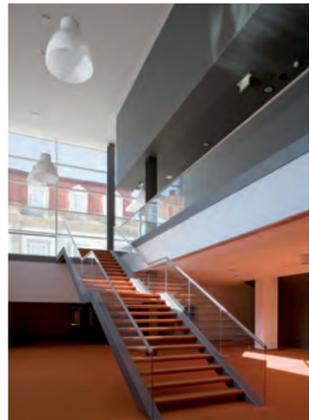
Aeroporto Internacional de Nuremberga, Nuremberga, Alemanha
Dono de obra / Cliente: Flughafen Nürnberg GmbH, Nuremberga
Arquitecto / Projectista: Grabow + Hofmann Arquitectos, Nuremberga
Elevadores: 41



Museu Brandhorst, Munique, Alemanha
Dono de obra / Cliente: Direcção de Obras Estatal Munique 1, Munique
Arquitecto / Projectista: Sauerbruch Hutton Sociedade de Gestão de Projectos GmbH, Berlim
Elevadores: 6



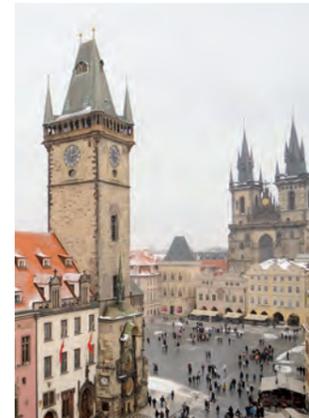
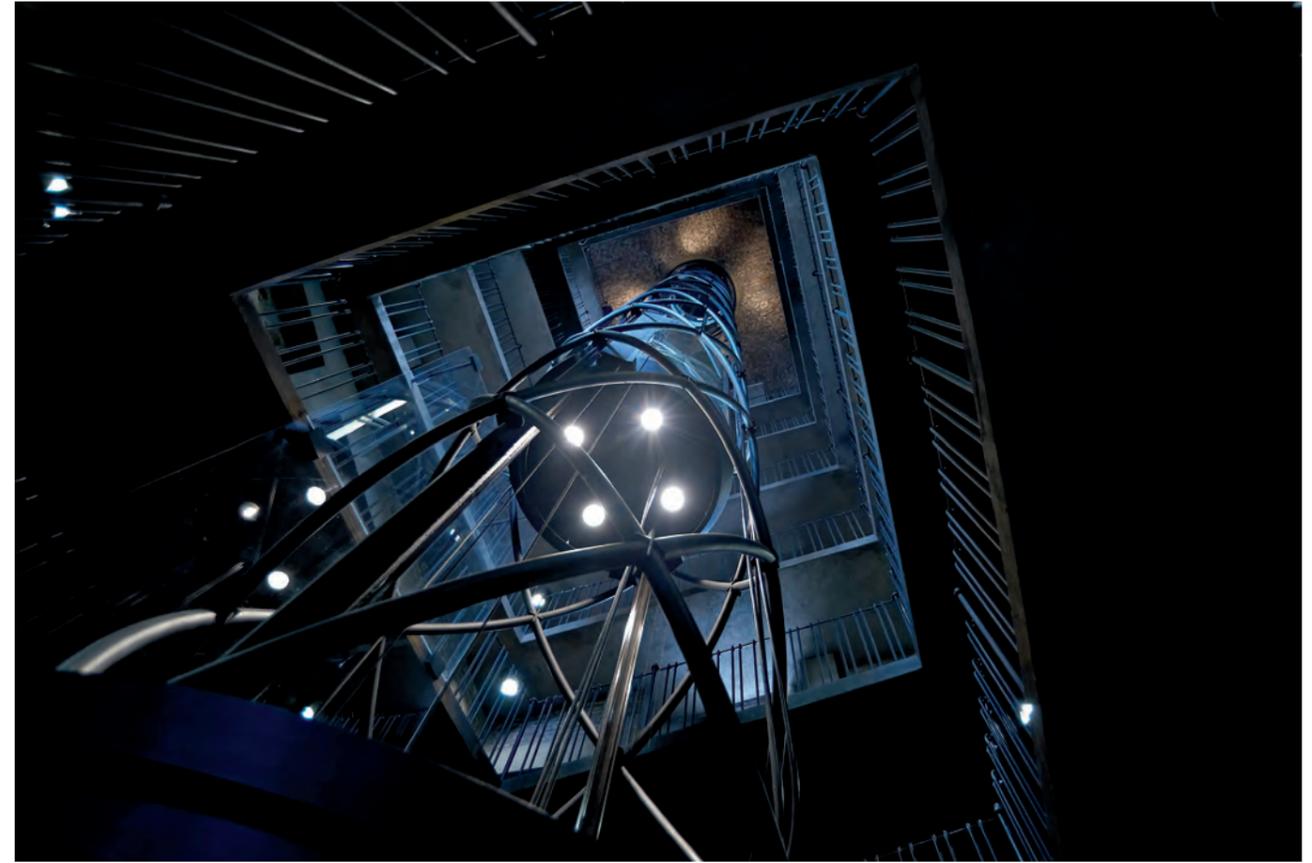
Centro Cultural de Vila Flor, Guimarães, Portugal
Dono de obra / Cliente: Cidade de Guimarães; Câmara Municipal de Guimarães; Grupo Casais, SA, Braga
Arquitecto / Projectista: Pitágoras - Arquitectos e Engenheiros, Guimarães
Elevadores: 10



Parque de escritórios Lagoas Park, Lisboa, Portugal
Dono de obra / Cliente: Teixeira Duarte, SA, Lisboa
Elevadores: 73



Antiga Câmara Municipal da Cidade de Praga, República Checa
Dono de obra / Cliente: Capital Praga
Arquitecto / Projectista: ATREA spol. s r.o., Praga
Elevadores: 4



Serviço Após-Venda

Um parceiro fiável a seu lado

Responsabilidade
Segurança
Parceria

Schmitt + Sohn significa serviço excelente. Nós colocamos um dos nossos chefes do **serviço após-venda** a seu lado, para o acompanhar ao longo de todo o tempo de utilização dos seus elevadores. Uma enorme **responsabilidade** porque atendemos mais de **40.000** elevadores por ano. Dando sempre grande prioridade à **segurança**: o nosso serviço de assistência está à sua disposição **24** horas por dia, **365** dias no ano – com **0** tempo de espera. Para uma **parceria** de sucesso duradoura. Um serviço que inclui também o fornecimento de cada uma das mais de **10.000** peças que constituem o seu elevador. Se nos ligar até às **16** horas, receberá as suas peças já amanhã.

80 - 85

76 - 95

82 - 83

86 - 89

88 - 89

90 - 95

92 - 93

94 - 95

81
80
79
78
77

Responsabilidade

“Um cliente – um chefe do serviço após-venda. Uma forte exigência que nos impomos a nós próprios. E que significa para o cliente: um parceiro competente que trata de todos os assuntos em torno do serviço após-venda a nível europeu.”

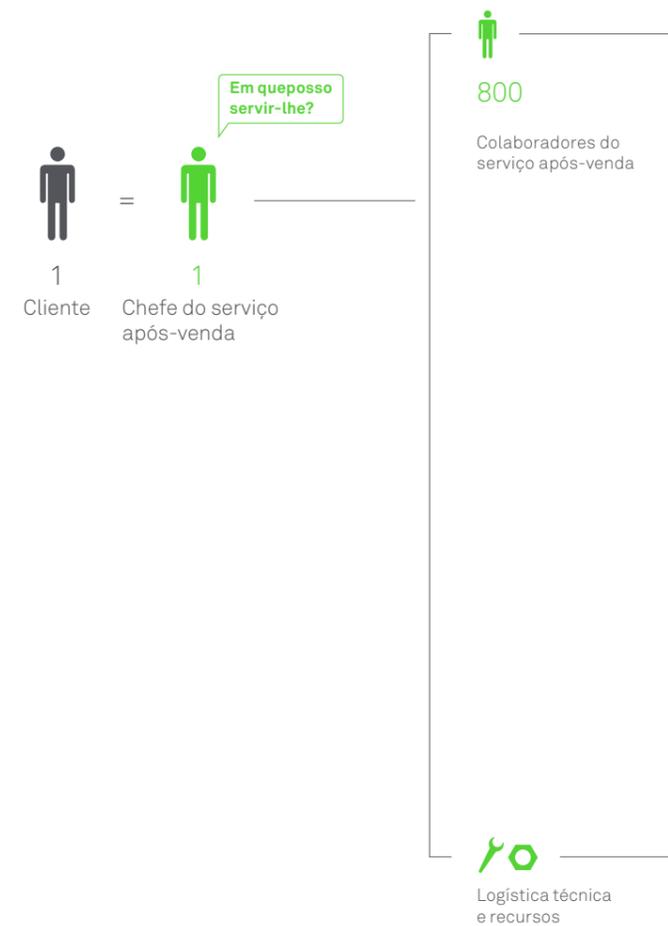
Tim Goebel, director do Departamento de Serviço Após-Venda



40.000

A Schmitt + Sohn realiza a manutenção a mais de 40.000 elevadores por ano. Um acompanhamento com uma qualidade especial. Cada cliente tem um interlocutor próprio: um chefe de serviço após-venda que lhe presta consultoria e apoio, e que coordena a rede de colaboradores, os recursos técnicos e a logística a nível europeu.

S+ CARE Rede



86

Estes 86 chefes do serviço após-venda são responsáveis pelo cliente, pelos técnicos do serviço após-venda e pelos elevadores. Eles coordenam todos os processos e acompanham pessoalmente os nossos clientes em toda a área de serviço após-venda. O nosso princípio: um cliente – um chefe de serviço após-venda.

330

Os nossos 330 técnicos do serviço após-venda altamente qualificados estão sempre em movimento. Diariamente em acção, eles procedem à correcta manutenção, reparação e avaliação dos elevadores.

384

Sempre devidamente informados e orientados para o serviço: 384 colaboradores nos Departamentos de Engenharia, Desenvolvimento, Produção e Administração zelam por processos fiáveis, eficientes e eficazes. E porque os nossos elevadores estão sempre em acção, nós também estamos. Para podermos reagir imediatamente em casos de emergência.

1

O armazém central de peças de reposição da Schmitt + Sohn na Alemanha está situado na proximidade de Nuremberga. Em Portugal, o armazém situa-se na região do Grande Porto. No coração da nossa logística técnica, estão disponíveis todas as peças de reposição. Na sua maior parte, são peças originais de fabrico próprio.

32

A nível europeu, a Schmitt + Sohn está presente com 32 delegações e centros de atendimento. A proximidade ao cliente, é-nos muito importante: nestes locais, encontrará todos os serviços para o seu elevador.

425

As 425 viaturas do serviço após-venda são autênticos armazéns de peças sobre rodas, equipadas com mais de 300 das peças de desgaste mais importantes. Para uma reacção imediata e uma alta disponibilidade, em todo o território.

85
84
83
82
81



1 Os técnicos do serviço após-venda – com experiência e profissionalismo, diariamente em acção

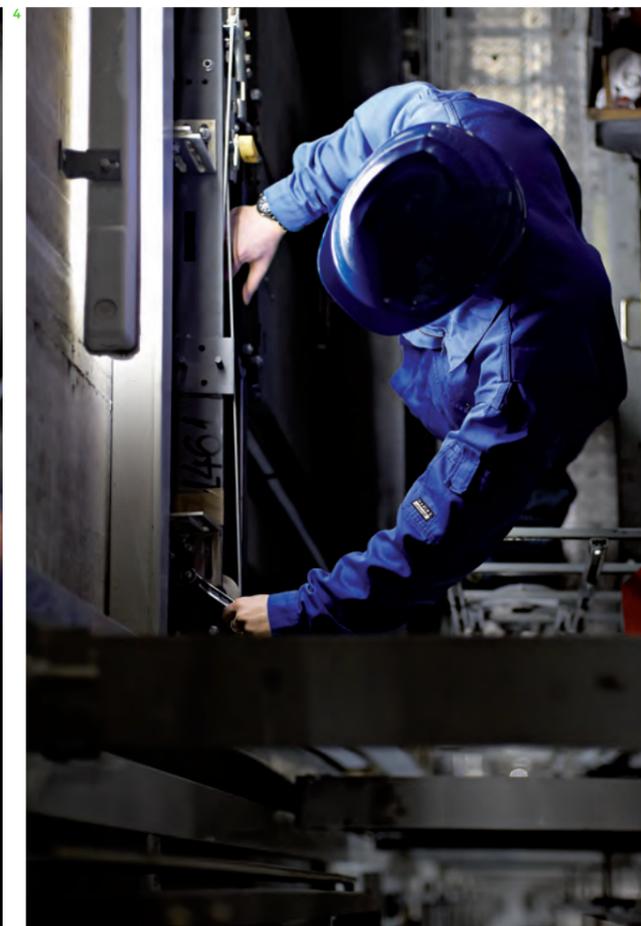
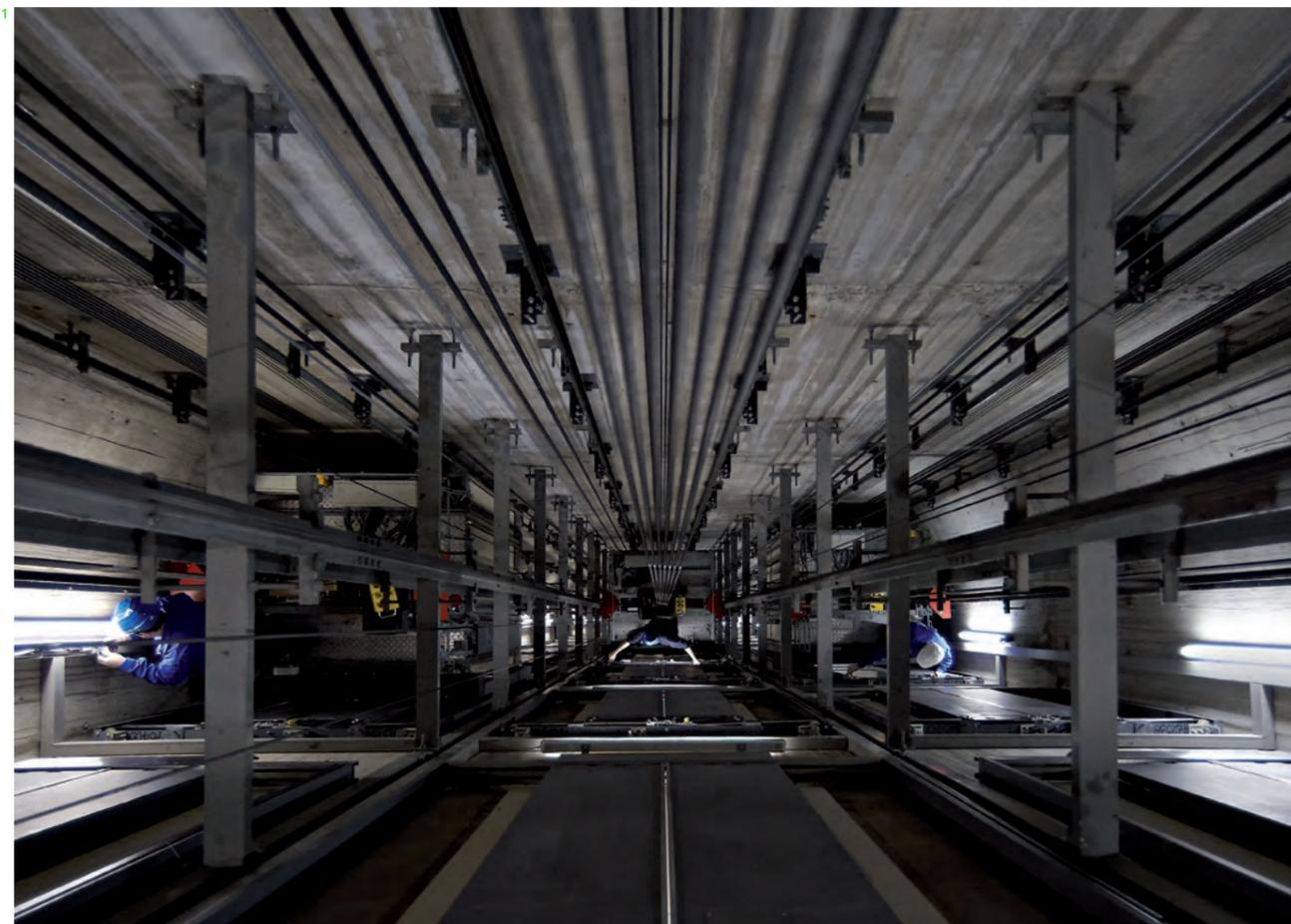
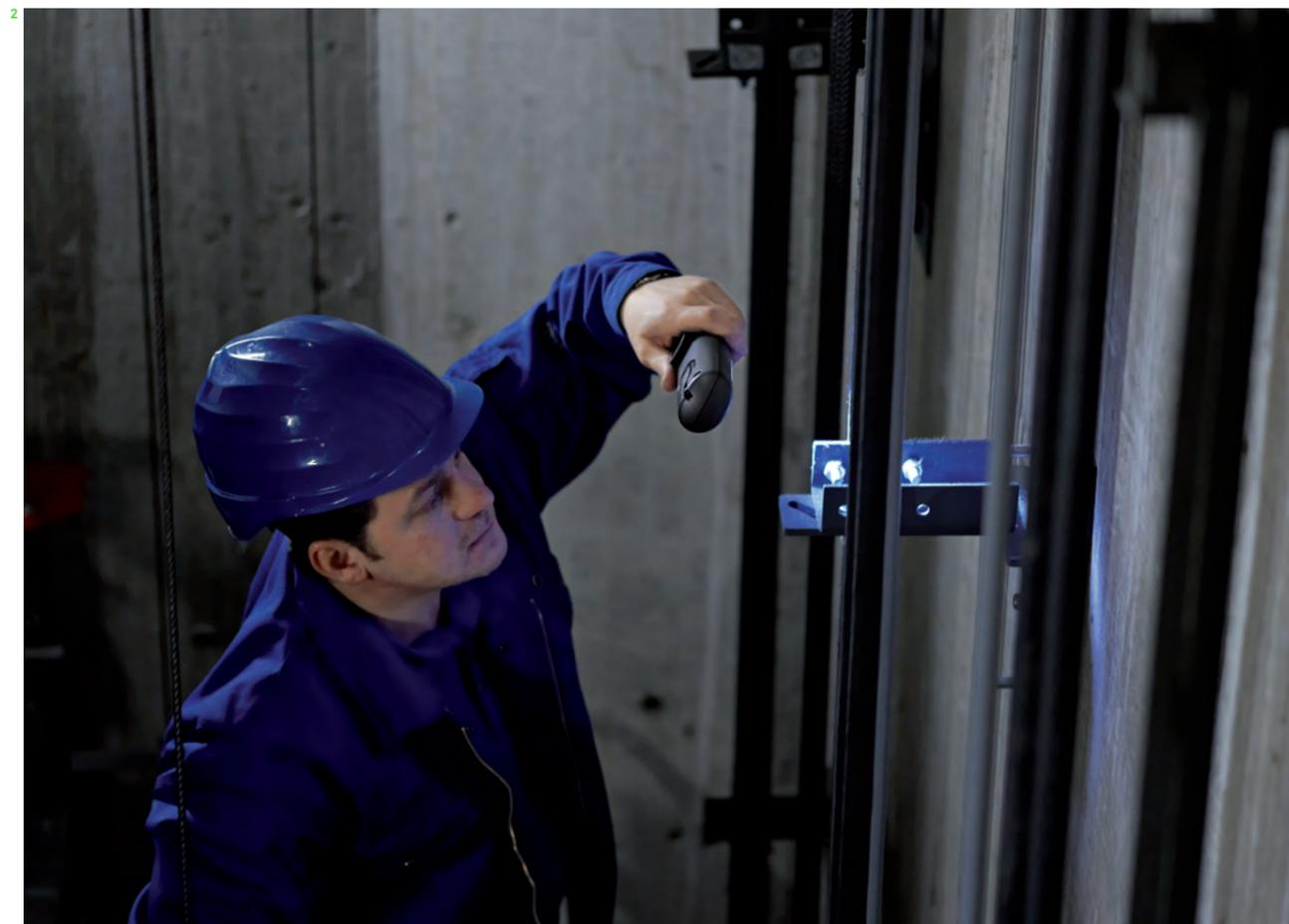
Técnicos do serviço após-venda e montadores competentes, devidamente qualificados, são responsáveis pelo perfeito funcionamento e pela manutenção do valor dos seus elevadores. Desde a reparação até à modernização abrangente – eles sabem como fazê-lo.

Na área do serviço após-venda e da modernização, a qualificação e o modo de trabalho responsável dos técnicos e montadores é de primordial importância. Porque através de uma manutenção preventiva e de modernizações parciais ou completas executadas com profissionalismo, eles garantem a manutenção da segurança e da rentabilidade dos elevadores durante toda a vida útil dos mesmos.

Por isso, a Schmitt + Sohn trabalha unicamente e sem excepções, com pessoal próprio devidamente treinado e formado na fábrica. Neste aspecto,

o nosso princípio da fiabilidade também é válido: cada técnico do serviço após-venda é responsável pelos mesmos elevadores durante anos. Assim, os técnicos e montadores conhecem perfeitamente os elevadores a seu cargo e todos os seus precedentes. Este é o melhor pressuposto para as acções preventivas e para uma assistência profissional no terreno. As medidas de qualificação de emprego regulares na Academia Schmitt + Sohn e o intercâmbio em toda a rede de delegações da empresa, mantêm os colaboradores sempre actualizados em termos tecnológicos.

A nossa alta capacidade de desempenho no serviço após-venda, é garantida ainda pelo desenvolvimento e pelo fabrico próprio. O intercâmbio directo entre o serviço após-venda, o desenvolvimento e a produção permite-nos reagir flexivelmente aos requisitos e exigências do cliente. E os técnicos do serviço após-venda, por seu lado, obtêm desta forma o know-how sobre os componentes especiais e as soluções personalizadas. Com rapidez e sem intermediários.



1 Inspeção de uma bateria de 3 elevadores no centro de emprego "Bundesagentur für Arbeit", Nuremberga

2 Verificação da fixação de uma guia
3 Avaliação dos dados do comando

4 Trabalhos de afinação da porta de patamar do elevador

Segurança

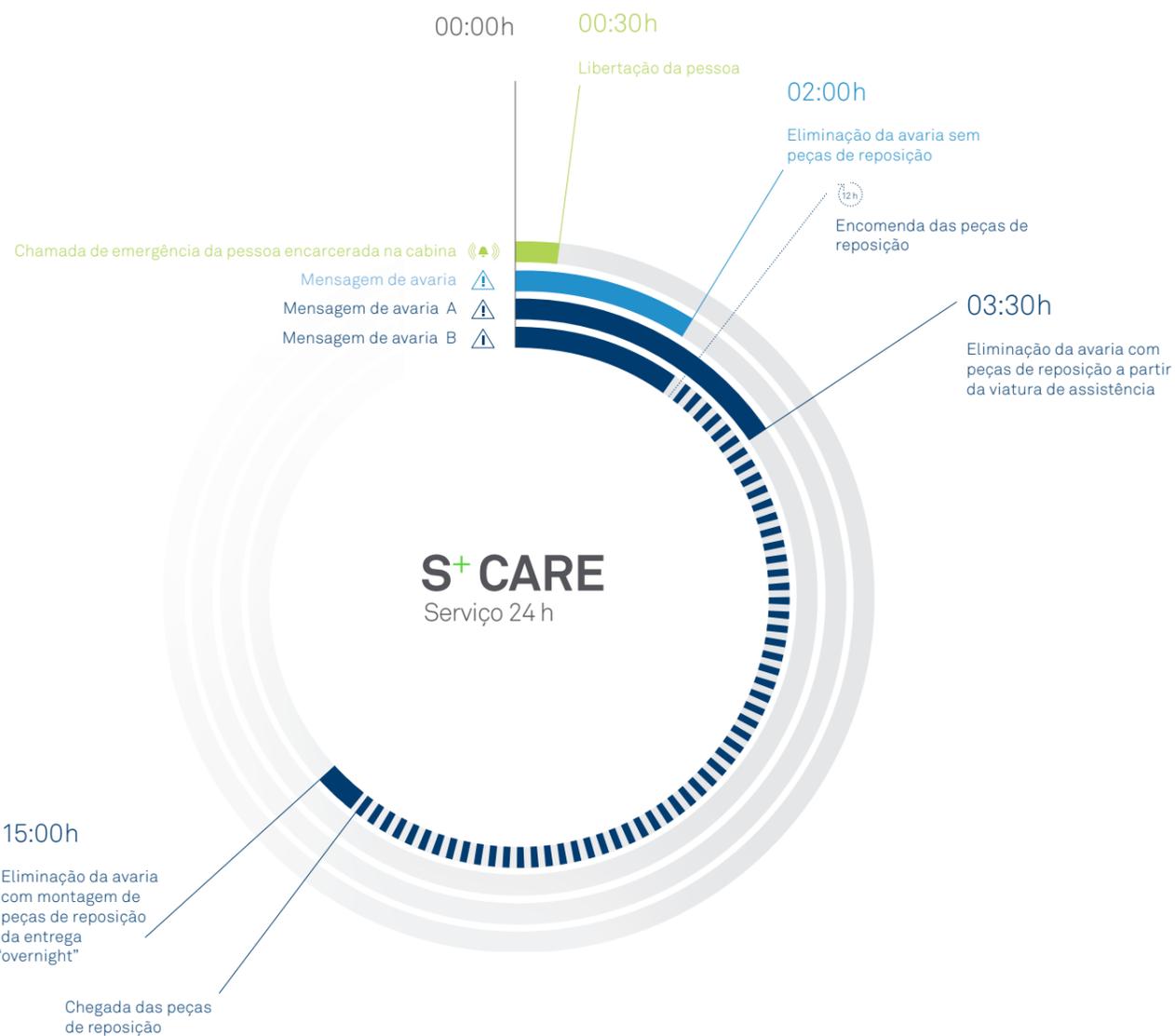
“Segurança e conforto. Não é particularmente excitante? E é melhor assim. Porque um serviço de assistência profissional funciona directamente e sem qualquer atrito. Sem excitação, mas com grande dedicação e disponibilidade.”

Simone Vogt, serviço após-venda

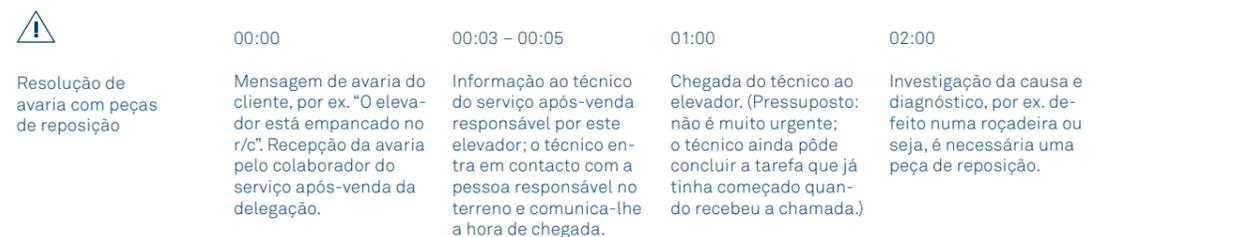
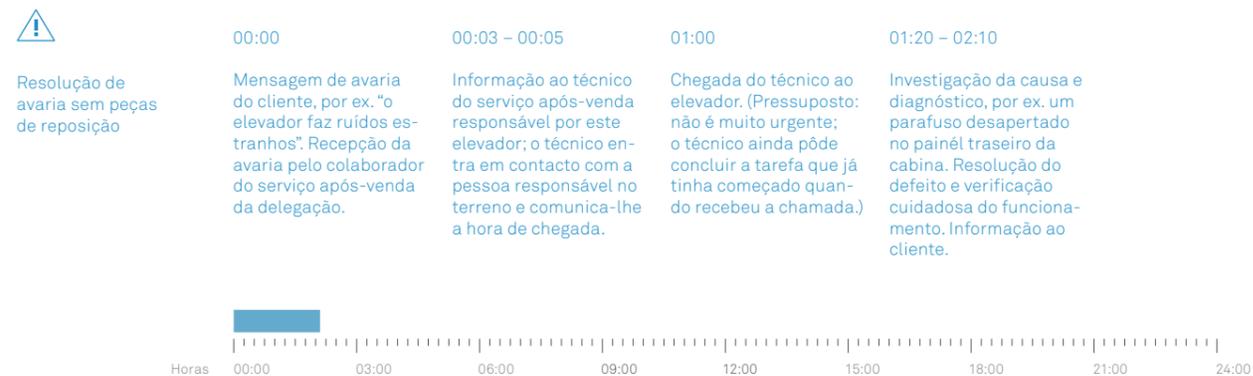
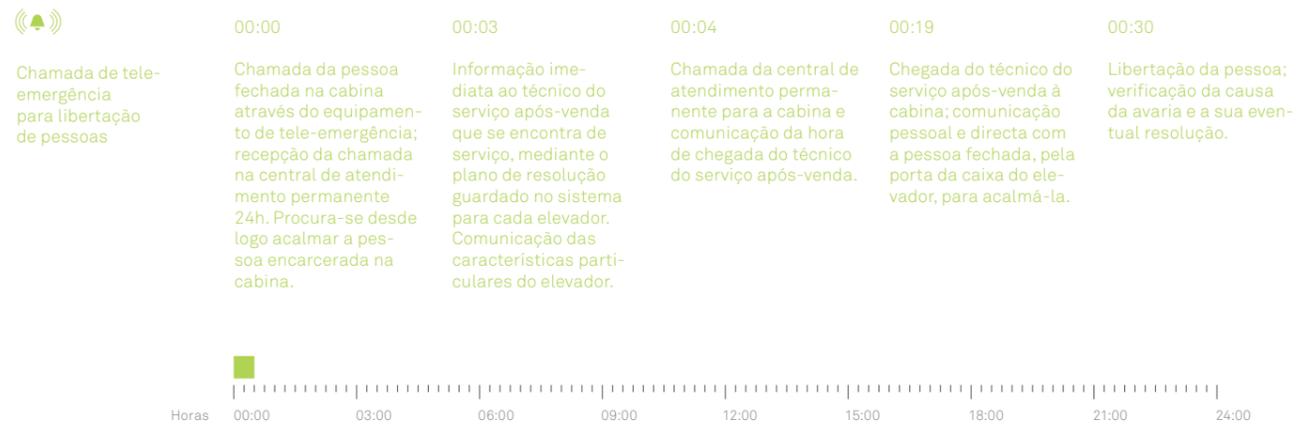


24/365/0

O que conta é a prestação de um serviço excepcional no terreno. As condições necessárias são fiabilidade, a proximidade ao cliente e tempos de reacção curtos. E a nossa disponibilidade: 24 horas por dia, 365 dias por ano – para 0 tempo de espera. Um serviço de excelência.



Representação mediante processos exemplificativos do serviço após-venda.



91
90
89
88
87

Parceria

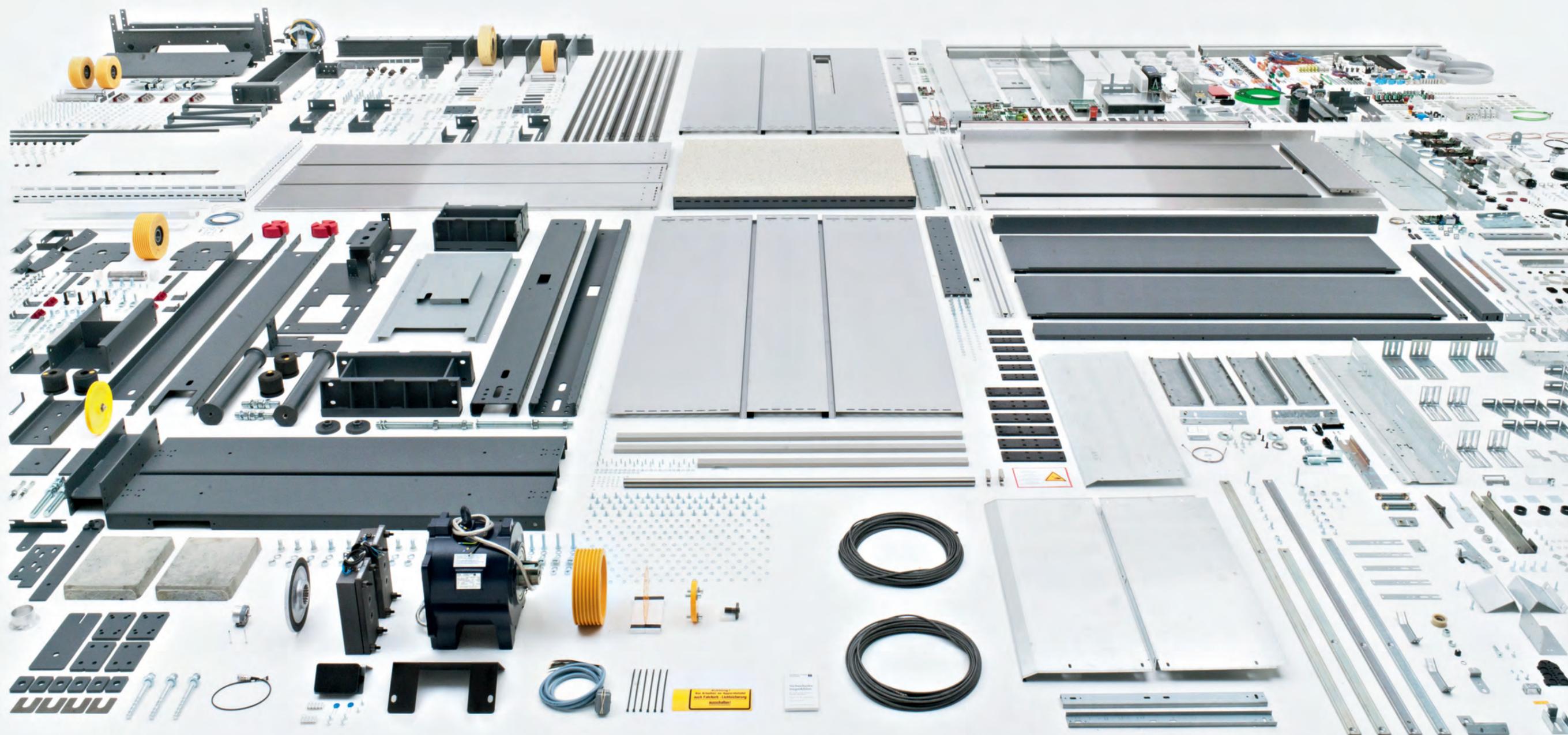
“Pensar a longo prazo, mas reagir também num curto espaço de tempo. Para um parceiro de serviço de assistência fiável, isto tem que ser indiscutível. Para que a parceria de sucesso com o cliente possa durar tanto como o elevador em si.”

Jürgen Raschke, Departamento de Investigação e Desenvolvimento



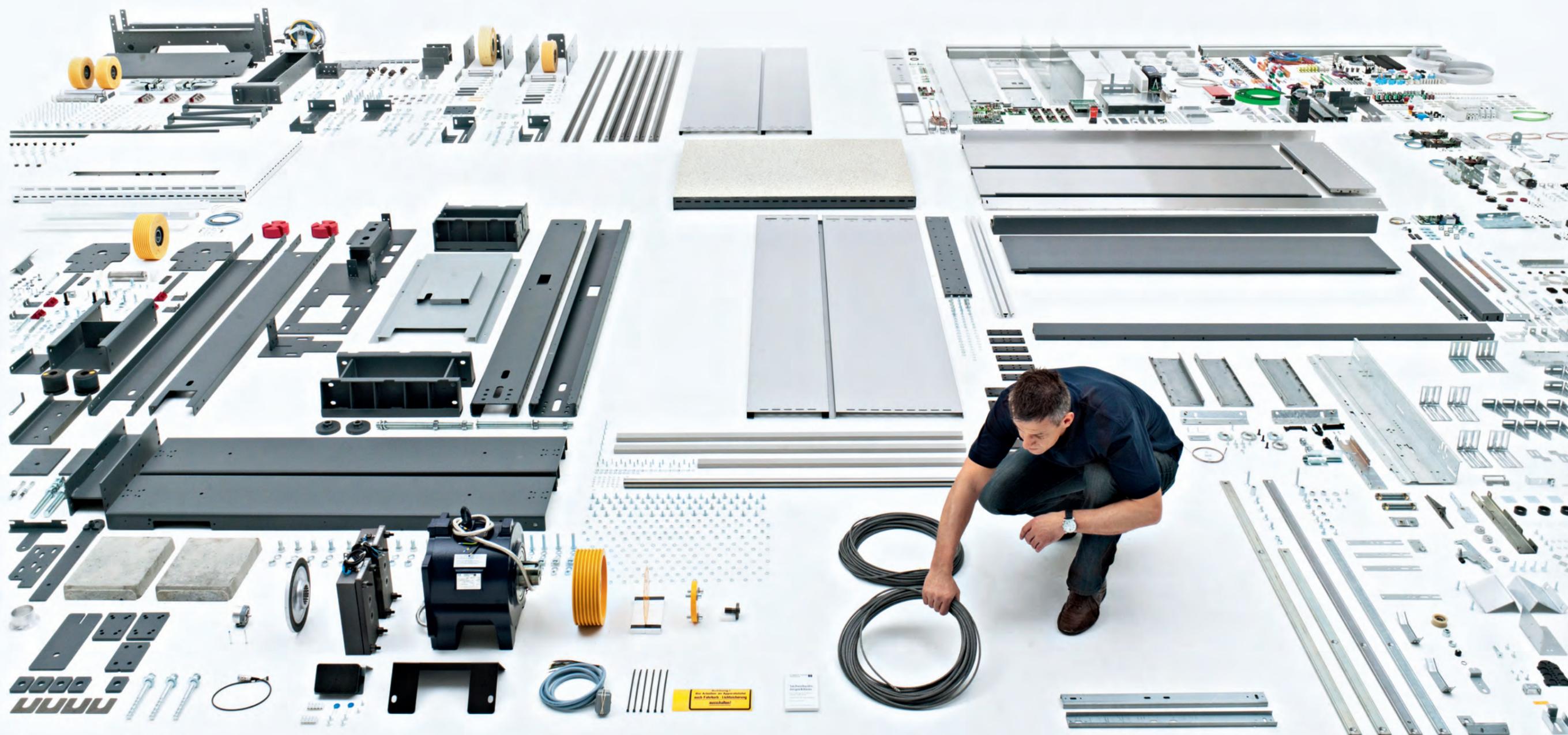
10.000

Um elevador Schmitt + Sohn é constituído por mais de 10.000 peças. Quase todas elas são fabricadas nas nossas fábricas. Peças originais autênticas com uma alta e constante qualidade. E com 20 anos de fornecimento garantido.



16

O seu técnico do serviço após-venda tem sempre as peças de reposição mais importantes na sua viatura. Se a qualquer instante for necessário um componente especial, nós reagimos de imediato: Encomendas feitas antes das 16 horas são entregues “overnight”. Cada uma das aproximadamente 10.000 peças.



Uma empresa.
Azul ultramarino, Ocre
claro queimado,
Azul cerúleo, Amarelo de
Nápoles, Vert Paolo
Veronese, Vermelho de
cinábrio, Verde claro.
Muitas cores.

Perspectivas na Schmitt + Sohn

Uma perspectiva. Um ponto fixo. Uma orientação. A convergência de linhas paralelas num ponto distante. Tal como na navegação, as perspectivas são a condição para uma determinação do rumo bem sucedida. As perspectivas únem o "Aqui e Agora" mediante a sua orientação para um objectivo distante.

A nossa missão é a mobilidade. Planeamos, produzimos e realizamos a manutenção a elevadores de alta qualidade para um acesso vertical seguro a organizações horizontais de edifícios. Para a arquitectura e para as pessoas que os utilizam. Mobilidade é movimento. E movimento é mudança. A mudança do nosso ponto de vista por exemplo. Num ambiente cada vez mais complexo e mais especializado em rápida evolução, a mudança é uma necessidade para garantir o futuro de uma empresa internacional como a Schmitt + Sohn. Com responsabilidade pelos nossos recursos humanos e pelos nossos clientes. Perspectivas neste contexto, significam também criar oportunidades de desenvolvimento. O nosso debate permanente sobre os

temas relevantes da empresa, gerou em nós um leitmotiv que nos acompanha há muitos anos: o diálogo.

Com o objectivo de reunir conhecimento variado para a partir desse potencial gerar inovações, foram criados espaços e oportunidades para encontros. Nós promovemos o debate interdisciplinar entre arquitectura, design e técnica e intervimos no intercâmbio interno e externo, entre as gerações. Muitas das ideias para prosseguirmos esta visão já foram encontradas, muitas outras se seguirão. O suspense continua!

Vamos olhar para o futuro: as perspectivas são boas.

Neste sentido, queremos despedir-nos de si nesta parte da brochura. Nestas quase 100 páginas, ficou a conhecer uma parte da empresa Schmitt + Sohn. Nas duas páginas seguintes, verá onde nos poderá encontrar perto de si. Talvez seja o começo de uma longa relação.

32

Em cada uma das nossas 32 delegações europeias, encontrará interlocutores competentes que o apoiam em torno do tema “elevadores”.

Alemanha

www.schmitt-aufzuege.de
info@schmitt-aufzuege.de

90402 Nürnberg
 Hadermühle 9-15
 Fon +49(0)911-2404-0
 Fax +49(0)911-2404-111

90455 Kornburg
 Kellermannstraße 16
 Fon +49(0)9129-9025-0
 Fax +49(0)9129-9025-27

95445 Bayreuth
 Am Bauhof 12
 Fon +49(0)921-787782-0
 Fax +49(0)921-787782-28

13509 Berlin
 Mirastraße 50-52
 Fon +49(0)30-4360225-0
 Fax +49(0)30-4360225-28

09125 Chemnitz
 Reichenhainer Straße 171
 Fon +49(0)371-53099-0
 Fax +49(0)371-53099-99

96450 Coburg
 Hahnwiese 3
 Fon +49(0)9561-2498-0
 Fax +49(0)9561-2498-70

01139 Dresden
 Washingtonstraße 16/16a
 Fon +49(0)351-25101-13
 Fax +49(0)351-25101-28

45138 Essen
 Huttropstraße 29
 Fon +49(0)201-28010-0
 Fax +49(0)201-28010-48

60314 Frankfurt
 Riederhofstraße 16-18
 Fon +49(0)69-420805-0
 Fax +49(0)69-420805-29

50226 Frechen
 Alfred-Nobel-Straße 7-9
 Fon +49(0)2234-95379-0
 Fax +49(0)2234-95379-22

85748 Garching
 Carl-Zeiss-Straße 5
 Fon +49(0)89-959398-0
 Fax +49(0)89-959398-18

22453 Hamburg
 Papenreye 25
 Fon +49(0)40-589713-0
 Fax +49(0)40-589713-13

30916 Isernhagen H. B.
 Chromstraße 16
 Fon +49(0)511-72587-0
 Fax +49(0)511-72587-25

67065 Ludwigshafen
 Am Bubenpfad 1
 Fon +49(0)621-579280-0
 Fax +49(0)621-579280-9

04416 Markkleeberg-Wachau
 Weinteichstraße 5
 Fon +49(0)-34297-4095-5
 Fax +49(0)-34297-4095-6

93059 Regensburg
 Im Gewerbepark A2
 Fon +49(0)941-46462-0
 Fax +49(0)941-46462-46

72070 Tübingen
 Industriestraße 24
 Fon +49(0)7071-7969-0
 Fax +49(0)7071-7969-29

99102 Waltersleben
 Alte Chaussee 87
 Fon +49(0)361-2110-436
 Fax +49(0)361-2110-548

97076 Würzburg
 Äußere Aumühlstraße 2
 Fon +49(0)931-25042-0
 Fax +49(0)931-25042-29

Áustria

www.schmitt-aufzuege.at
info@schmitt-aufzuege.at

6020 Innsbruck
 Grabenweg 72
 Fon +43(0)512-346502-0
 Fax +43(0)512-346502-1

8020 Graz
 Payer-Weyprecht-Straße 33-35
 Fon +43(0)316-262923
 Fax +43(0)316-262924

4020 Linz
 Wiener Straße 131
 Fon +43(0)732-330226
 Fax +43(0)732-33022616

1100 Wien
 Favoritner Gewerbering 15-17
 Fon +43(0)1-4055508-0
 Fax +43(0)1-4055508-4

6833 Klaus
 Treietstraße 18
 Fon +43(0)5523-54566
 Fax +43(0)5523-54588

Portugal

www.schmitt-elevadores.com
info@schmitt-elevadores.com

Porto
 4466-953 S. Mamede de Infesta
 Arroteia Via Norte, Apart. 1034
 Tel +351-229 569 000
 Fax +351-229 569 009
 Serviço 24h: +351-229 569 002

1400-088 Lisboa
 Rua Damião de Góis, 10B
 Tel +351-213 030 350
 Fax +351-213 032 706
 Serviço 24h: +351-213 030 359

4700-361 Braga
 Rua António Marinho, 68
 Tel +351-253 610 819
 Fax +351-253 260 951
 Serviço 24h: +351-253 610 819

6000-228 Castelo Branco
 Rua Fernando Namora,
 LT 1-3 , Lj.3
 Tel +351-272 342 472
 Fax +351-272 342 428
 Serviço 24h: +351-272 342 472

3025-037 Coimbra
 Urbanização do Loreto LT 4
 R/C - C/C
 Tel +351-239 493 803
 Fax +351-239 496 329
 Serviço 24h: +351-239 493 803

8000-325 Faro
 Urbanização do Montinho
 Lote I/J - N° 9
 Tel +351-289 822 758
 Fax +351-289 813 098
 Serviço 24h: +351-289 813 156

República Checa

www.schmitt-vytahy.cz
info@schmitt-vytahy.cz

36211 Karlovy Vary
 Jenišov 116
 Tel +420 353 433-722
 Fax +420 353 433-721

14800 Praha 4
 Komárkova 1189/27
 Tel +420 272 191-652
 Fax +420 272 191-651

100

99

98

97

Ficha técnica

Editor:

Aufzugswerke
Schmitt + Sohn GmbH & Co.KG
Hadermühle 9 – 15
D-90402 Nürnberg

Redacção:

Dr. Johannes Schmitt,
Marius Schreyer

Concepção e Layout:

Projekttriangle Design Studio

Design:

Schmitt + Sohn Aufzüge,
Marius Schreyer Design

Certificado de origem:

Fotografia de portraits:
Projekttriangle Design Studio
Martin Grothmaak,
Tom Ziora

**Fotografia de referências
e de documentos:**

7, 28 – 31, 35 – 36, 66, 70 – 71,
75, 82 – 85, 92 – 95
Projekttriangle Design Studio
Martin Grothmaak,
Tom Ziora

**Fotografia de referências
e de produtos:**

U2, U3, U4, U5
6, 27, 44, 47, 51, 53, 55, 56, 57,
59, 67 – 69, 72 – 74
Schmitt + Sohn Aufzüge

51, 58:

“Underground Posters” / Series 01;
Photography No. 03,
Angel Tube Station London, 2009
Martin Grothmaak

© 2017 Schmitt + Sohn Aufzüge
Todos os direitos reservados.

Última actualização em
07-2017 • 173971



**SCHMITT+SOHN
ELEVADORES**

Schmitt-Elevadores, Lda
Arroteia - Via Norte
4466-953 S. Mamede de Infesta

Tel +351-229 569 000
Fax +351-229 569 009

info@schmitt-elevadores.com
www.schmitt-elevadores.com



Schmitt-Elevadores, Lda
Arroteia - Via Norte
4466-953 S. Mamede de Infesta

Tel +351 229 569 000
Fax +351 229 569 009

info@schmitt-elevadores.com
www.schmitt-elevadores.com